
 Storia e leggende che si intrecciano, indimenticabili scorci di natura e borghi arroccati intorno ad antichi castelli svevi: il Gargano è terra da scoprire, per mare o via terra, seguendo la suggestione delle storie di principi e feroci pirati, le vie della religiosità dei pellegrini, il richiamo di una natura spettacolare o di tradizioni e sapori che sembravano perduti.

Da Baia degli Aranci si possono facilmente raggiungere la Foresta Umbra, cuore verde del Parco Nazionale del Gargano, le grotte marine di Vieste, le isole Tremiti, Monte Sant'Angelo, San Giovanni Rotondo, Lucera, Troia, Castel del Monte, i trulli di Alberobello e le grotte di Castellana.

 *Hier verflochten sich die Geschichte mit Legenden, unvergessliche unberührte Landschaften vermischen sich mit den Altstadt-kernen und den Stauferburgen: wir laden dich ein, die garganische Halbinsel zu entdecken und den Erzählungen von Prinzen und grausamen Seeräubern zuzuhören. Das Village Baia Degli Aranci ist ein bequemer Ausgangspunkt für zahlreich Ausflüge: Foresta Umbra (Umbra-Wald, das grüne Herz des Nationalparks des Gargano), Meeresgrotten in Vieste, Tremiti-Inseln, Monte Sant'Angelo, San Giovanni Rotondo, Lucera, Troia, Castel Del Monte, trulli von Alberobello, die Höhlen von Castellana.*



Villaggio Baia degli Aranci
Hotel i Melograni

Come raggiungerci

In auto da nord: Autostrada A14, uscita Poggio Imperiale, Superstrada seguendo le indicazioni per Vieste. In auto da sud: uscite Foggia o Candela, proseguendo in direzione Manfredonia-Vieste. In treno: stazioni di San Severo o Foggia e coincidenze con autobus per Vieste. In autobus: collegamenti diretti dalle principali città italiane.

Wie kann man uns erreichen

Mit dem Auto: vom Norden, Autobahn A14, Ausfahrt Poggio Imperiale, weiter auf der Schnellstraße Richtung Vieste; vom Süden, Autobahn A16, Ausfahrt Foggia oder Candela, weiter auf der Schnellstraße Richtung Manfredonia/Vieste. Mit dem Zug: bis Hauptbahnhof San Severo oder Foggia, weiter mit dem Linienbus nach Vieste.



Baia degli Aranci

Lungomare Europa, 48 - 71019 Vieste (Fg) P.O. box 328
Tel. +39 0884 706591 (estivo) +39 0884 708025 (inv.)
Fax +39 0884 705064
info@baiadegliaranci.it www.baiadegliaranci.it

Hotel i Melograni

Lungomare Europa, 48 - 71019 Vieste (Fg) P.O. box 328
Tel./Fax +39 0884 701088 (estivo) +39 0884 702350 (inv.)
info@imelograni.it www.imelograni.it



baia degli Aranci


village & camping




Vieste

Parco Nazionale del Gargano



 Un'oasi di natura per le tue vacanze: mare azzurro e cristallino che lambisce la spiaggia di fine sabbia dorata; dietro, una distesa di un verde ricco di sfumature e profumi, in cui è incastonata Baia degli Aranci. Vieste, il castello svevo, il campanile della Cattedrale ed il faro sono così vicini che, allungando la mano, ti sembra di poterli toccare: una passeggiata sul lungomare e sei nell'intreccio dei vicoli, fra le case bianche e le botteghe degli artigiani, oppure al porto, pronto a salpare verso l'azzurro.

 *Eine Naturoase für deinen Urlaub: das tiefblaue und kristallklare Meer mit feinem goldfarbigem Sand und im Hintergrund das Village Baia Degli Aranci im Grünen eines Parks, reich an Farben und Düften. Vieste: Stauferschloß, die romanische Kathedrale mit ihrem Barockglockenthurm und der Leuchtturm sind so nah, dass man den Eindruck hat, sie berühren zu können; nur ein paar Schritte zu Fuß, die Promenade entlang und du bist sofort in den Gässchen der Altstadt, zwischen den weißen Häusern, Handwerkläden, oder im Hafen, wo eine weite Seefahrt auf dich wartet...*





**baia degli
Aranci**
village & camping

★★★



IT Sole, mare e relax: li hai tanto sognati ed ora eccoti qui, a Baia degli Aranci, dove ti aspetta un'accoglienza calorosa e, finalmente, la tua vacanza. Tra i pini e gli ulivi secolari ci sono i villini mono, bilo e trilocali in stile mediterraneo, che possono ospitare comodamente da due a sei persone. Percorri il breve sottopasso e sei subito in spiaggia...

DE *Sonne, Meer, Entspannung: du hast davon immer geträumt und jetzt bist du hier, im Village Baia Degli Aranci, wo auf dich warme Gastfreundlichkeit wartet und endlich... dein Urlaub. Zwischen Pinien und jahrhundertealten Olivenbäumen liegen Ein-, Zwei- und Dreiraum Villen im Mittelmeerstil erbaut, die von 2 bis 6 Personen bequem bezogen werden können. Du brauchst nur unsere kurze Unterführung zu benutzen und bist sofort am Strand...*



IT Una bella nuotata: le nostre piscine sono una vera tentazione! E dopo, goditi il relax in compagnia di amici vecchi e nuovi. Per te la vacanza è stare all'aria aperta? Nel grande parco di Baia degli Aranci, all'ombra degli alberi di alto fusto, abbiamo riservato spazi attrezzati pensati per chi ama il campeggio.



DE *Ein angenehmes Bad: unsere Schwimmbäder sind für dich eine echte Verlockung! Und dann genieße deine Zeit mit alten und neuen Freunden. Willst du im Urlaub im Freien bleiben? Im großen Park von Baia Degli Aranci, im Bäumenschatten haben wir gut ausgestattete Stellplätze für Campingliebhaber vorbereitet.*




**hotel
/ Melograni**

★★★★



IT Se desideri un pizzico di comfort in più, Baia degli Aranci ha per te una nuova proposta: l'Hotel i Melograni, con i suoi due nuovissimi edifici pensati nel segno della raffinatezza e della comodità, gli spazi comuni confortevoli ed eleganti, che invitano a leggere un libro o gustare un drink, e le camere spaziose, tranquille, ampiamente accessoriate, dotate di balcone o veranda.

DE *Wenn du mehr Komfort wünschst, hat Baia degli Aranci für dich ein neues Angebot: das Hotel i Melograni (Granatbaum) mit seinen 2 neuerbauten Gebäuden, die bequem und gleichzeitig raffiniert sind, und bieten in den eleganten und komfortablen Räumen die Möglichkeit an, ein Buch zu lesen oder einen Drink zu genießen. Die Zimmer sind geräumig, ruhig und sehr gut ausgestattet, alle mit Balkon oder Veranda.*



IT Il gusto della vacanza è anche nella scoperta delle tradizioni del territorio... specialmente di quelle più golose! I nostri cuochi preparano con ingredienti accuratamente selezionati i piatti di pesce e le pietanze semplici e gustose della cucina pugliese.

DE *Der echte Geschmack deines Urlaubs, wenn du auf der Suche der alten Traditionen unseres Landes bist, findest du vor allem im gastronomischen Bereich. Unsere Köche bieten einfache dennoch schmackvolle Gerichte apulischer Küche, sowie Fischspeisen, alles mit ausgewählten Zutaten zubereitet.*



IT Alla suggestiva cornice di verde, al comfort di un'ospitalità curata, aggiungi ora la simpatia dell'equipe di animazione: giochi in spiaggia per grandi e piccini, gare di abilità, intrattenimenti, allegri tornei, lezioni di ballo e di ginnastica e spettacoli serali, di cui puoi essere spettatore o protagonista.

DE *Neben grüner Umgebung und vorzüglicher Gastfreundlichkeit, findest du bei uns auch den sympathischen Animatoren-Team: Strandspiele für Klein und Groß, Wettkämpfe, Unterhaltung, lustige Turniere, Tanz- und Gymnastikstunden, abendliche Feste. An diesen Veranstaltungen kannst du als Zuschauer oder Hauptfigur teilnehmen.*